DECISIONE DELLA COMMISSIONE
dell'11 febbraio 2000
relativa agli aiuti nel settore delle sementi concessi dalla Finlandia

[notificata con il numero C(2000) 358]

(I testi in lingua finnica e svedese sono i soli facenti fede)

(2000/148/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2358/71 del Consiglio, del 26 ottobre 1971, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle sementi [1], modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1405/1999 [2], in particolare l'articolo 8,

considerando quanto segue:

(1) A norma delle disposizioni succitate, la Finlandia ha la facoltà, previa autorizzazione della Commissione, di concedere aiuti per alcuni quantitativi di sementi prodotti esclusivamente in tale paese, in considerazione delle sue condizioni climatiche specifiche.

(2) Nel 1995, la Finlandia ha comunicato alla Commissione un progetto di decisione relativo alla concessione di un aiuto nazionale alla produzione di talune sementi foraggere. Tale aiuto è stato autorizzato, per l'anno 1995, con decisione 95/282/CE della Commissione, del 17 luglio 1995, relativa agli aiuti nel settore delle sementi concessi dalla Finlandia [3]. Questa decisione ha autorizzato la concessione di aiuti nazionali limitatamente alle superfici massime pari alla produzione media ottenuta in Finlandia nel periodo dal 1989 al 1993 e corrispondenti al fabbisogno interno di tale paese stimato nel 1995 per la produzione di trifoglio violetto, fleolo (coda di topo), festuca dei prati, dactylis (pannocchina) e loglio perenne. L'autorizzazione è stata accordata per le varietà iscritte nel catalogo nazionale della Finlandia e prodotte esclusivamente in tale paese, ad eccezione di quantitativi limitati coltivati nelle regioni limitrofe.

(3) Una relazione sull'applicazione della decisione 95/282/CE avrebbe dovuto essere trasmessa alla Commissione entro il 30 aprile 1996. Le informazioni richieste sono state trasmesse dalle autorità finlandesi il 26 ottobre 1998; esse sono state oggetto di approfondimenti tecnici tra i servizi del ministero dell'agricoltura e delle foreste finlandese e i servizi della Commissione. Tali informazioni riguardano gli importi effettivamente erogati a titolo di aiuto, la superficie coltivata, la produzione e gli scambi di ciascuna specie e varietà che ha fruito di un aiuto.

(4) La Finlandia ha mantenuto i limiti alle superfici massime stabiliti dalla decisione 95/282/CE ed ha fissato importi massimi degli aiuti per gli anni 1996, 1997, 1998 e 1999, considerando che il reddito del produttore inclusivo dell'aiuto deve rimanere entro i limiti del reddito medio dei produttori durante il periodo di riferimento 1989-1993. Gli importi degli aiuti sono stati calcolati e versati ai produttori per tutte le annate, tranne il 1999.

(5) Dalle informazioni trasmesse alla Commissione risulta che la Finlandia ha applicato la decisione 95/282/CE alle campagne di commercializzazione 1995-1999. Per il trifoglio violetto, le superfici interessate dall'aiuto nazionale hanno superato, dal 1997 in poi, i limiti fissati dalla Commissione nel 1995. Lo stesso dicasi per la festuca dei prati e il loglio perenne nel 1998; di conseguenza, gli importi degli aiuti nazionali sono stati proporzionalmente ridotti per le specie in questione.

(6) Il fatto che gli aiuti nazionali siano stati fissati e versati ai produttori durante un periodo di gran lunga eccedente quello autorizzato dalla Commissione rende tali aiuti illegali, ma non necessariamente incompatibili con l'articolo 8, secondo comma, del regolamento (CEE) n. 2358/71.

(7) Stando alle informazioni fornite dalle autorità finlandesi, alla Commissione risulta che gli aiuti concessi dalla Finlandia tra il 1º gennaio 1996 e il 1998 interessano varietà di sementi prodotte in Finlandia in considerazione delle condizioni climatiche specifiche di questo paese. La Commissione ha inoltre preso atto che, nel periodo 1996-1998, il superamento di una parte delle superfici interessate dall'aiuto nazionale — dal 1997 per il trifoglio violetto e dal 1998 per la festuca dei prati e il loglio perenne — rispetto ai limiti fissati dalla Commissione per il 1995 è stato compensato da una riduzione proporzionale dell'importo dell'aiuto. I calcoli per la campagna 1999 non sono stati ancora ultimati, ma è stato fissato un importo massimo per l'aiuto relativo a quest'annata.

(8) In tali circostanze, la Commissione può autorizzare i suddetti aiuti a posteriori per il periodo 1996-1998, nonché l'importo massimo fissato per il 1999,

[1] GU L 246 del 5.11.1971, pag. 1.
[2] GU L 164 del 30.6.1999, pag. 17.
[3] GU L 173 del 25.7.1995, pag. 58.

limitatamente alle superfici massime fissate dalla decisione 95/282/CE per le specie diverse dal trifoglio violetto, per il quale la superficie massima autorizzata dovrebbe essere maggiorata di 300 ettari rispetto alla campagna 1995, in considerazione dell'evoluzione della domanda di tale specie e data l'impossibilità di trovare sul mercato varietà adatte alle condizioni climatiche specifiche della Finlandia,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Gli aiuti concessi dalla Finlandia, senza previa autorizzazione della Commissione, dal 1º gennaio 1996 fino al 1998, limitatamente alle superfici e agli importi di cui all'allegato, per le sementi certificate di trifoglio violetto (Trifolium pratense L.), fleolo (coda di topo) (Phleum pratense L.), festuca dei prati (Festuca pratensis huds.), dactylis (pannocchina) (Dactilis glomerata L.) e loglio perenne (Lolium perenne L.) delle varietà iscritte nel catalogo nazionale della Finlandia e prodotte esclusivamente in tale paese, ad eccezione di quantitativi limitati coltivati nelle regioni limitrofe, sono compatibili con l'articolo 8, secondo comma, del regolamento (CEE) n. 2358/71 e sono pertanto autorizzati.

Articolo 2

Gli importi massimi o gli importi inferiori degli aiuti fissati dalla Finlandia, senza previa autorizzazione della Commissione, per la campagna 1999, limitatamente alle superfici e agli importi di cui all'allegato, per le sementi certificate di trifoglio violetto (Trifolium pratense L.), fleolo (coda di topo) (Phleum pratense L.), festuca dei prati (Festuca pratensis huds.), dactylis (pannocchina) (Dactilis glomerata L.) e loglio perenne (Lolium perenne L.) delle varietà iscritte nel catalogo nazionale della Finlandia e prodotte esclusivamente in tale paese, ad eccezione di quantitativi limitati coltivati nelle regioni limitrofe, sono compatibili con l'articolo 8, secondo comma, del regolamento (CEE) n. 2358/71 e sono pertanto autorizzati.

Articolo 3

La Repubblica di Finlandia è destinataria della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, l'11 febbraio 2000.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

ALLEGATO

A. **Trifoglio violetto** (Trifolium pratense L.)

	1996	1997	1998	1999
Superficie massima (ha)	269	521	673	620
Aiuti (importo massimo per il 1999) per ettaro (FIM)	1 020	1 658	1 284	2 700

B. **Fleolo (coda di topo)** (Phleum pratense L.)

	1996	1997	1998	1999
Superficie massima (ha)	4 776	4 900	4 295	5 000
Aiuti (importo massimo per il 1999) per ettaro (FIM)	1 351	1 383	1 350	1 350

C. **Festuca dei prati** (Festuca pratensis huds.)

	1996	1997	1998	1999
Superficie massima (ha)	945	981	1 331	1 200
Aiuti (importo massimo per il 1999) per ettaro (FIM)	1 633	1 650	1 442	1 600

D. **Dactylis (pannocchina)** (Dactilis glomerata L.)

	1996	1997	1998	1999
Superficie massima (ha)	15	10	12	30
Aiuti (importo massimo per il 1999) per ettaro (FIM)	346	2 000	2 000	2 000

E. **Loglio perenne** (Lolium perenne L.)

	1996	1997	1998	1999
Superficie massima (ha)	33	58	71	160
Aiuti (importo massimo per il 1999) per ettaro (FIM)	1 460	1 160	2 054	2 400